

MIHÓK TAMÁS (CURRICULUM VITAE)

I. INFORMAȚII PERSONALE

Nume: Mihók-Géczi Tamás

(Pseudonim literar: Mihók Tamás)

Adresa: s [REDACTED]

410505 Oradea, jud. Bihor, România

Telefon: (+40) [REDACTED]

E-mail: mihoktamas91@gmail.com

Blog: <http://mihoktamas.blogspot.com>



II. EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

(cronicar, eseist, redactor, traducător literar, poet)

Cronicar, eseist:

Cronici literare și eseuri (v. lista cu lucrările publicate):

Journal of Romanian Literary Studies (despre poezia lui Traian Ștef și a lui Fábíán Sándor), *Debating Globalization. Identity, Nation and Dialogue* (despre poezia lui Ioan Moldovan), *Confluente* (despre poezia lui Liviu Georgescu, a Svetlanei Cârstea și a Athenei Farrokhzad respectiv despre proza lui Matei Vișniec), *Gaudeamus – Alma Mater Crisiensis* (despre poezia lui Vasile Voiculescu, a lui Șerban Foarță, a lui Varró Dániel, a lui Ion Caraion și picturile lui Yves Tanguy), *Poesis internațional* (despre poezia lui Yusef Komunyakaa), *România literară* (despre poezia lui Ioan Moldovan), *Vatra* (despre poezia Medeei Iancu și a Roxanei Cotruș), *Familia* (despre poezia lui Ioan F. Pop, a Gabrielei Feceoru și a Elenei Marica), *Fitralit* (despre poezia lui Csávossy György), *Prăvălia Culturală* (despre poezia Gabrielei Hurezean) *AziCitesc* (despre proza lui Bogdan Munteanu), *Euphorion* (despre poezia română contemporană) etc.

Prefatator al cărților:

- *Selyemfal* de Constantin Virgil Bănescu, volum de poeme;
- *A kétezres nemzedék. Kortárs román költészet*, antologie de poezie;
- *Fotopoezie. Pasiuni hasdeiene*, volum de poeme ilustrat, autori Oana Mancu și Costin Fetic.



Traducător literar (volume, grupaje lirice, fragmente de proză):

- Traducerea integrală a antologiei *Zidul de mătase*, autor Constantin Virgil Bănescu (Casa de editură Max Blecher, Bistrița, 2011) în limba maghiară: *Selyemfal* (Syllabux, Budapesta, 2015);
- Traducerea integrală a volumului de poeme *4 A.M. Cantosuri domestice*, autor Radu Vancu (Casa de editură Max Blecher, Bistrița, 2015) în limba maghiară: *Hajnali négy. Otthonos énekek* (Syllabux, Budapesta, 2016);
- Traducerea unor selecții de poeme din 23 de poeți români contemporani (Dan Coman, Claudiu Komartin, Svetlana Cârstea, Rita Chirian, Teodor Dună, Cosmin Perța etc.) pentru antologia îngrijită de mine, cu titlul *A kétezres nemzedék. Kortárs román költészet (Generația douămii. Poezie română contemporană)*, Syllabux, Budapesta, 2017, 326 p.);
- Traducerea integrală a volumului de poeme *Elromlani milyen*, autor Krusovszky Dénes (Kalligram, Bratislava, 2009) în românește: *Când te strici* (Charmides, Bistrița, 2017);
- Traducerea integrală a volumului de poeme *Villon nyakkendője*, autor Balázs F. Attila (AB-ART, Bratislava, 2016) în românește: *O mie de tentacule și-o frânghie* (Paralela 45, Pitești, 2017);
- Traducerea unor grupaje de poeme din poeții Závada Péter, Krusovszky Dénes, Varró Dániel, Bajtai András și Sirokai Mátyás (dosar) și publicarea lor în revista literară *Steaua*, nr. 8 (2016);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Varró Dániel și publicarea lui în revista literară *Poesis International*, nr. 13 (2014);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Bajtai András și publicarea lui în revista literară *Poesis International*, nr. 15 (2015);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Závada Péter și publicarea lui în revista literară *Poesis International*, nr. 19 (2017);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poeta maghiară Kemenes Henriette și publicarea lui în revista literară *Poesis International*, nr. 20 (2017);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Simon Márton și publicarea lui în revista literară *Poesis International*, nr. 21 (2018);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poeta maghiară Izsó Zita și publicarea lui în revista literară *Poesis International*, nr. 23 (2019);
- Traducerea unor grupaje de poezii din poeții maghiari Jónás Tamás și Závada Péter și publicarea lor pe platforma literară *Echinox* (2016);
- Traducerea unor grupaje de poezii din poeta maghiară Kemenes Henriette respectiv poetul maghiar Balázs F. Attila și publicarea lor în revista literară *Mozaicul*, nr. 2 (2017);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poeții maghiari Krusovszky Dénes respectiv Varró Dániel și publicarea lor în revista de cultură *Familia*, nr. 5 (2015);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Závada Péter și publicarea lui pe platforma literară *Traducerile de sâmbătă* (2018);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Balázs F. Attila și publicarea lui în revista de cultură *Scriptor*, nr. 1-2 (2015);



- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Balázs F. Attila și publicarea lui în revista de cultură *Itaca* (Dublin, Irlanda, 2015);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Balázs F. Attila și publicarea lui în revista de cultură *Banchetul*, nr. 7-8-9 (2016);
- Traducerea unei proze scurte din scriitorul maghiar Tasnádi-Sáhy Péter și publicarea ei în revista de cultură *Astra*, nr. 3-4 (2016);
- Traducerea unui grupaj de poezii din poetul maghiar Korpa Tamás și publicarea lui în revista de cultură *Astra*, nr. 1-2 (2018);
- Traducerea unor grupaje de poeme din Kemenes Henriette, Ozsváth Zsuzsa, Krusovszky Dénes, Mohácsi Balázs, Csávossy György, Fábíán Imre și Rodian Drăgoi și publicarea lor pe platforma literară Fitrilit (2017-2018);
- Traduceri din slammerul maghiar Angyal Gyula și publicarea unei poezii în revista *Prăvălia culturală*, nr. 52 (2014);
- Traducerea a șapte poeme de Gellu Naum și publicarea lor pe platforma literară *Versum* (2018);
- Traducerea a trei poeme de Ioan Moldovan și publicarea lor pe platforma literară *Versum* (2018);
- Traducerea unui grupaj de poeme de Nicolae Coande și publicarea lui în revista de cultură *Várad*, nr. 10 (2015);
- Traducerea unui grupaj de poeme de Claudiu Komartin și publicarea lui în revista de cultură *Várad*, nr. 12 (2016);
- Traducerea unui grupaj de poeme Radu Vancu de și publicarea lui în revista de cultură *Várad*, nr. 3 (2016);
- Traducerea unui grupaj de poeme de Constantin Virgil Bănescu și publicarea lui în revista de cultură *Várad*, nr. 9 (2016);
- Traducerea unui grupaj de poeme de Floarea Țuțuianu și publicarea lui în revista de cultură *Várad*, nr. 12 (2015);
- Traducerea unui grupaj de poeme de Dan Sociu și publicarea lui în revista de cultură *Várad*, nr. 4 (2017);
- Traducerea unui grupaj de poeme de Vasile Petre Fati și publicarea lui în revista de cultură *Várad*, nr. 3 (2018);
- Traducerea unui grupaj de versuri din textierul și muzicianul Lovasi András și publicarea lui pe platforma literară *Tiuk!* (2015);
- Traducerea unor grupaje de poeme din poezii români Marius Aldea, Constantin Virgil Bănescu, Svetlana Cârstea, Rita Chiriac, Gelu Vlașin ș.a. și publicarea lor pe platforma literară a revistei *Szörös Kő* (2017).



Redactor:

- 2014 – 2016: Redactor la revista de cultură *Itaca* (Irlanda);
2015 – 2017: Redactor-șef al revistei studenților filologi *orașul 2d* (Universitatea din Oradea);
2017 – prezent: Redactor la revista de cultură *Poesis internațional*;
2017 – prezent: Redactor de carte la Editura Cartea Românească.

Volume de poezie, antologii:

Volume individuale:

- *Șantier în rai* (Editura Tracus Arte, București, 2013);
- *winrar de tot* (Editura Tracus Arte, București, 2015);
- *cuticular* (Casa de editură Max Blecher, Bistrița, 2017);
- *cuticulum vitae* (în limba maghiară, Editura Syllabux, Budapesta, 2017).

Antologii coordonate:

- *A kétezres nemzedék. Kortárs román költészet (Generația douămii. Poezie română contemporană*, Editura Syllabux, Budapesta, 2017);
- *De mâine pe azi/ Holnapról mára* (antologie bilingvă a poezilor maghiari din Bihor, Editura Várad, Oradea, 2018).

Prezență în antologii:

- *Élő Várad* (coord.: Szűcs László și Tasnádi-Sáhy Péter, Editura Várad, Oradea, 2017);
- *#Rezist! Poezia* (coord.: Cosmin Perța, Editura Paralela 45, Pitești, 2017);
- *Tu, înainte de toate. O antologie a poeziei contemporane de dragoste* (coord.: Cosmin Perța, Editura Paralela 45, Pitești, 2018);
- *Cele mai frumoase poezii ale anului* (coord.: Alexandru Petria, Editura Tribuna, Cluj-Napoca, 2017);
- *Sonet din lirica poezilor bihoreni. Partea a 2-a* (coord.: Florian Chelu Madeva, Editura Primus, Oradea, 2017);
- *Culegere de texte literare pentru clasele 5-8* (coord.: Florin Cioban, Editura Croatica, Budapesta, 2016);
- *Cercul literar de la Oradea* (coord.: Marius Miheț, Oradea, 2012);
- *Verselő Antológia* (coord.: Komáromi János, Paks, 2011);
- *Lirismograf* (Sibiu, 2015).

Colaborări cu reviste și platforme literare:

- din țară: *Vatra*, *Poesis Internațional*, *Familia*, *Echinox*, *Astra*, *România literară*, *Steaua*, *Tribuna*, *Euphorion*, *Fitrălit*, *Várad*, *Látó*, *Discobolul*, *Conta*, *Mozaicul*, *Dilema Veche*, *Prăvălia culturală*, *Banchetul*, *Actualitatea literară*, *Subcapitol*, *Crevice*, *Traducerile de sâmbătă*, *Qpoem*, *Scriptor*, *Ziarul Financiar (Ziarul de Duminică)*, *LaPunkt*, *Bookaholic*, *Crònograf* etc.

- din străinătate: *Levure littéraire* (SUA-Franța), *Kritiker* (Suedia), *Versum*, *Forrás*, *Partium* (Ungaria), *Dlité*, *Alternanțe* (Germania), *Inverso* (Italia), *Szörös Kö* (Slovacia), *NY Magazin* (SUA), *Itaca* (Irlanda).

III. EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2010–2013

Diplomă de licență

Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea, specializarea română-engleză, Oradea (România)

09/2011–02/2012

Certificat stagiu de studii Erasmus

Facultatea de Filologie, Universitatea ELTE, Budapesta (Ungaria)

09/2013–06/2014

Certificat stagiu de studii ACBS

Facultatea de Filologie, Universitatea ELTE, Budapesta (Ungaria)

2013–2015

Diplomă de master

Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea, specializarea „Literatură română – relevanțe europene”, Oradea (România)

09/2014–02/2015

Certificat stagiu de studii Erasmus (master)

Facultatea de Filologie, Universitatea ELTE, Budapesta (Ungaria)

04/2015 (o săptămână)

Seminar de traduceri literare din limba maghiară în limba română (coord. George Volceanov, Casa Traducătorilor Maghiari, Balatonfüred)

2016–prezent

Doctorand

Școala doctorală de Litere, Științe Umaniste și Aplicate a Universității de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie din Târgu Mureș (România); coordonator: Al. Cistelean.

IV. COMPETENȚE PROFESIONALE

Limba(i) maternă(e) **română, maghiară**

Alte limbi străine cunoscute	ÎNȚELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
engleză	C1	C1	C1	C1	C1
Certificat de competență lingvistică B2 obținut în 2010					
germană	B1	B1	A2	A2	B1
10 ani de studii (gimnaziu, liceu, facultate - ca a 3-a limbă)					

Niveluri:

A1 și A2 – Utilizator elementar;

B1 și B2 – Utilizator independent;

C1 și C2 – Utilizator experimentat.

V. PARTICIPĂRI LA COLOCVII, SEMINARE, CONFERINȚE, CONGRESE, COMUNICĂRI, JURIZĂRI

- Organizator al Colocviilor de traduceri literare (cu sprijinul Consiliului Județean „Bihor” și al Filialei București – Traduceri Literare a Uniunii Scriitorilor din România, Oradea, 2016);
- Participare la Seminarul de traduceri literare din limba maghiară în limba română la Casa Traducătorilor Maghiari din Ungaria (coordonator: George Volceanov, Balatonfüred, 2015);
- Participare la Zilele „Iustin Panța” (colocviu de poezie și critică literară, Sibiu, 2017);
- Participare la Zilele „Constantin Virgil Bănescu” (festival de poezie, Târgoviște, 2015);
- Participare la Festivalul Internațional de Poezie „Gellu Naum” (București, 2018);
- Participare la Festivalul Internațional de Poezie, Ediția a VIII-a (București, 2017);
- Participare la Festivalul Internațional de Poezie, Ediția a IX-a (București, 2018);

- Participare la „Zilele Culturale Poesis”, Ediția a 26-a (festival și atelier de poezie, Satu Mare, 2017);
- Participare (împreună cu Krusovszky Dénes) la Festivalul „Poezia e la Bistrița” (Bistrița, 2017);
- Participare la „Zilele Revistei Familia” (Oradea, edițiile din 2015, 2016 și 2017);
- Participare la Festivalul de Literatură „Ștefan Augustin Doinaș” (Arad, 2018);
- Participare la serile de poezie „Poeți în dialog” organizate de revista *Vatra* (Târgu Mureș, 2018);
- Susținere a două cursuri despre poezie elevilor din Colegiul Național „Preparandia – Dimitrie Țichindeal” și Colegiul Tehnic de Industrie Alimentară din Arad în cadrul Festivalului de literatură „Ștefan Augustin Doinaș” (Arad, 2018);
- Organizator al spectacolului poetic *Seară de poezie, sau nu?* (Universitatea din Oradea, 2014);
- Organizator al spectacolului de teatru poetic *Ora De-a Poezia* (Biblioteca Județeană „Gheorghe Șincai”, Oradea, 2014);
- Organizator al spectacolului de teatru poetic *Ora De-a Poezia* (Biblioteca Universității din Oradea, Oradea, 2015);
- Organizator al Maratonului orădean de poezie, Ediția I (Biblioteca Universității din Oradea, 2015);
- Contribuție cu texte poetice la spectacolele realizate de teatrul maghiar „Szigligeti” în colaborare cu revista culturală *Várad* (regia: Tasnádi-Sáhy Péter și Balogh Attila, Oradea, 2015-2018);
- Amfitrion la seratele literare de la Cafeneaua literară „R et R”, respectiv la lansările de carte ale autorilor Peter Sragher, Claudiu Komartin, Mihai Vieru, Andrei Zbîrnea, Medeea Iancu, Gabriela Feceoru și Hristina Doroftei (Oradea, 2017-2018);
- Amfitrion la Târgul internațional de carte din Budapesta (prezentarea antologiei *Selyemfal* de Constantin Virgil Bănescu, în traducerea mea, 2015);
- Invitat și amfitrion la Târgul internațional de carte de la Budapesta (prezentarea volumului *Hajnali négy. Otthonos énekek* de Radu Vancu, în traducerea mea, 2016);
- Invitat și amfitrion la Târgul internațional de carte de la Budapesta (prezentarea volumelor *A kétezres nemzedék. Kortárs román költészet*, în traducerea mea, respectiv *Cuticulum vitae*, volum de poeme propriu, 2016);
- Amfitrion la Zilele de poezie „Constantin Virgil Bănescu” (prezentarea antologiei *Selyemfal*, Târgoviște, 2015);
- Amfitrion la lansarea revistei filologilor *orașul 2d* (Universitatea din Oradea, 2015);
- Amfitrion la lansarea antologiei coordonate de mine „De mâine pe azi/ Holnapról mára” din Librăria „Illyés Gyula” (Oradea, 2018);
- Amfitrion la serile de poezie ale Henriettei Kémenes de la Moszkva Café (Oradea, 2015);
- Invitat la lansarea antologiei „Élő Várad” din cafeneaua literară „Műhely” (amfitrioni: Csuhai István, Szűcs László; Budapesta, 2018);
- Invitat la lansarea antologiei „Élő Várad” din cafeneaua literară „Bulgakov” (amfitrion: André Ferenc; Cluj-Napoca, 2018);
- Lansarea propriilor cărți: *Șantier în rai* (Oradea; amfitrioni: Ioan Moldovan, Marius Miheț – 2013) *Winrar de tot* (București, Oradea, Timișoara; amfitrioni: Cosmin Perța, Răzvan Țupa,

Ion Simuț, Ioana Cistelean, Bogdan Munteanu – 2015); cuticular (București, Oradea, Timișoara, Sângeorz-Băi; amfitrioni: Claudiu Komartin, Ioana Cistelean, Grațiela Benga, Ana Toma – 2017/2018); cuticulum vitae (Budapesta, Oradea; amfitrioni: Balázs F. Attila, Mihai Vieru, Tasnádi-Sáhy Péter – 2017/2018);

- Membru al juriului – Concursul Economiștii dezbat (Org.: Colegiul Economic „Partenie Cosma”, Oradea, 2013);
- Membru al juriului – Concursul de poezie *Peregrinări* (Org.: Centrul de promovare Itaca, 2015);
- Membru al juriului – Cartea anului de poezie respectiv de proză – diaspora (Org.: Centrul de promovare Itaca, 2015);
- Mentor-coordonator al rezidenței literare online „Qreon” de pe platforma Qpoem (cu 4 înscriși, 2016-2017)
- Participare la festivalul Artelor Studentești *Vivat academia* (recital, Biblioteca Universității din Oradea, 2015);
- Participare la „Noaptea Bibliotecilor Românești” (prezentare și recital din Nichita Stănescu, Oradea, 2013);
- Participare la „Sesiune de comunicări științifice” (literatură română, Universitatea din Oradea, 2013);
- Participare la „Sesiune de comunicări științifice” (literatură engleză, Universitatea din Oradea, 2013);
- Participare la „Sesiune de comunicări științifice” (literatură română, Universitatea din Oradea, 2014);
- Participare la „Sesiune de comunicări științifice” (literatură engleză, Universitatea din Oradea, 2014);
- Participare la „Sesiune de comunicări științifice” (poezie, Universitatea „Lucian Blaga”, Sibiu, 2013);
- Participare la Conferința internațională „Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity” (literatură română, Universitatea „Petru Maior”, Târgu Mureș, 2017).
- Participare cu două lucrări la Conferința internațională „Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity” (literatură română și literatură maghiară, Universitatea de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie, Târgu Mureș, 2019);
- Participare la „Conference of Ph.D. Students and Young Doctors” (literatură română, Ediția a 11-a, Târgu Mureș, 2018);
- Participare la Conferința internațională „Communication, Context and Interdisciplinarity” (literatură maghiară, Ediția a 5-a, Târgu Mureș, 2018);
- Participare la workshopul „Intervalele tentației și integritatea academică”, organizat de Școala Doctorală de Sociologie, Facultatea de Științe Socio-Umane, Universitatea din Oradea în colaborare cu Universitatea de Vest din Timișoara, Oradea, 2018;

VI. PREMII LITERARE, NOMINALIZĂRI, RECENZII PRIMITE

- *Kinde Annamăria* – acordat de revista de cultură *Vărad* (2016);
- *De-aș avea...* – acordat de revista de cultură *Familia* (2014);
- *Lirismograf* (locul 1, poezie, 2015);
- *Echos Francophones* (locul 2, proză, 2015);
- *Poetry Contest – First World War Centenary* (locul 3, poezie în limba engleză, 2014);
- Nominalizat la Premiul „Tânărul Poet al anului 2017” la Gala Tinerilor Scriitori (București, 2018).

- Despre cărțile lui au scris recenzii Octavian Soviany, Romulus Bucur, Ioan Moldovan, Dan-Liviu Boeriu, Claudiu Komartin, Andreea Pop, Ioana Cistelecan, Grațiela Benga, Rita Chirian, Șerban Axinte, Liviu Ofileanu, Gabriela Feceoru ș. a. în revistele *Observator Cultural*, *România literară*, *Arca*, *Familia*, *Vatra*, *Orizontul*, *Mozaicul*, *Dilema Veche* etc.

VII. INFORMAȚII AUXILIARE

Menționez că sunt un bun cunoscător al programelor PC: Microsoft Office, Photoshop.

Sunt posesor al permisului de conducere, categoria B.

